

«Утверждаю»

Проректор по научной работе
Иссык-Кульского государственного
университета им. К. Тыныстанова
д.т.н., и.о. профессора Зиячиев К.Ж.


«9» декабря 2020 г.



ОТЗЫВ

ведущей организации – Иссык-Кульского государственного университета им. К. Тыныстанова, кафедры «Русского языка и литературы» на диссертационную работу Мадаминовой Диларам Болотбековны на тему: «Концепт "Традиция" в русском и кыргызском языках», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Актуальность избранной темы. В последние десятилетия в лингвистической науке центральное место занимает антропоцентризм. Происходят активные изменения в выборе объекта исследования. В центре внимания оказываются вопросы познания человеком окружающей действительности через язык. Появившиеся новые лингвистические направления: когнитивная лингвистика, лингвокультурология, этнолингвистика, социоллингвистика, психоллингвистика, этнопедагогика и др. рассматривают человека и его деятельность с многосторонних и самых разных аспектов. Если раньше исследуя проблему, затрагивалась лишь оболочка, т.е. рассматривалось толкование (лексическое поле), то сейчас лингвистика рассматривает понятия в связи с восприятием, психическим состоянием, в сопоставлении и сравнении (ассоциативное поле).

е

Современное языкознание имеет новые направления, среди которых особое развитие получает когнитивная лингвистика. Когнитивная лингвистика рассматривает концепты в лингвокультурологическом или лингвокогнитивном аспектах, которые наиболее ценны для определенной нации, общности, народа и т.д. А исследование понятий, затрагивающих духовное богатство представителей любого культурного самосознания, не может не вызывать интерес. Таким понятием является концепт "Традиция". Этот концепт, выражающий самобытность и уникальность языковой картины мира каждого народа, в то же время может содержать универсальность и общность многих народов, отражать общечеловеческие ценности. Данный концепт является этническим, культурологическим, философским, идеологическим, психологическим, историческим, который может рассматриваться как в индивидуальном, так и в обобщенном порядке. Наличие многоплановых аспектов для исследования с точки зрения современной антропоцентрической лингвистики, а также поиск тождеств и отличий в сопоставлении разноструктурных языков, разных культур диктуют актуальность выбранной темы.

Диссертационное исследование Мадаминовой Д.Б. является попыткой лингвокогнитивного и лингвоэтнокультурологического анализа и описания концепта "Традиция" в кыргызском и русском языках. Исследование данного концепта позволило выявить национально-культурную специфику языковой картины мира кыргызского и русского народов, описать менталитет носителей языков посредством анализа экспонентов и способов репрезентации данного концепта в сопоставляемых языках. Выбор диссертантом именно концепта "Традиция" в качестве объекта исследования обусловлен его универсальностью и значимостью не только для представителей отдельной культуры, но и для мирового сообщества в целом. Так как для каждого народа сохранение и передача объектов духовной и материальной культуры является одной из важнейших задач в сохранении самобытности народа.

Также актуальность выбранной темы определяется недостаточной теоретической разработкой данной проблематики в отечественном языкознании. Выбранная диссертантом тема представляет интерес не только для ученых-языковедов, но и для широкого круга специалистов, занимающихся культурологией, социологией, философией, этнолингвистикой, фольклористикой, правоведением и т.д. Это обстоятельство позволяет считать, что проведенное исследование обладает не только актуальностью, но и высокой научной новизной.

Степень обоснованности научных положений, выводов и рекомендаций обеспечивается результатами исследования теоретической и методологической базы когнитивной лингвистической науки о концептах, а также лингвоэтнокультурологии. Автором установлено общее когнитивно-языковое содержание концепта "Традиция" и состав его репрезентативов, выявлены существенные и необходимые свойства и составляющие, дано общее ментально-языковое определение.

Степень обоснованности научных положений с практической стороны представлены с опорой на результаты собственнического ассоциативного эксперимента и социологического опроса 173 человек, их анализа, количественной, качественной обработки. Использование теоретических, эмпирических и когнитивно-языковых методов характеризуют логичность в исследовании данной проблемы.

Достоверность научных результатов обеспечивалась комплексом методов: 1. теоретические (описание, анализ, синтез, сравнение, обобщение, аналогия, формализация и т.д.), 2. эмпирические (изучение и сбор материалов, наблюдение, опрос, эксперимент, систематизация, классификация, перевод, интерпретация и т.д.), 3. когнитивно-языковые (когнитивно-семантический анализ, построение номинативного поля, анализ языковых средств, обсуждение когнитивно-семантическое моделирование, верификация описания, когнитивная интерпретация) соответствующих предмету исследования, адекватных поставленным задачам изучения

е

объективирующих номинантов исследуемого концепта в сопоставляемых языках, определены состав и разновидности данного концепта, проведена тематико-функциональная классификация видов кыргызских традиций и обычаев, установлена структура когнитивно-языкового строения концепта "Традиция" в отношении центрального и периферийного параметра. Для исследования использован богатый материал лексического состава, фразеологических единиц, паремиологии, художественных и публицистических произведений в двух языках.

В работе представлены новые научно-обоснованные теоретические результаты, совокупность которых имеет немаловажное значение для развития национальной когнитивной лингвистики и лингвокультурологии.

Структура диссертационной работы соответствует логике научного исследования и определяется поставленными целью и задачами исследования.

Работа состоит из введения, трех глав, выводов, заключения, списка использованной литературы с указанием на 212 источников.

В первой главе «Обзор литературы по теории и практике концепта "Традиция»» проводится теоретический анализ научной литературы. Соблюдая принцип объективного освещения историко-культурного прошлого, автор делает содержательный и количественный обзор литературы по теме исследования в историко-философском, в когнитивном и лингвокультурологическом аспектах, что нашло свое отражение в обозначенных трудах со ссылкой на страницы, последовательно раскрывает различные точки зрения на концепт как категорию антропоцентрической лингвистики, достаточно подробно освещены автором предшествующие отечественные и российские исследования, подходы при рассмотрении концепта, проделан сравнительный анализ взглядов ученых на сущность концепта. Все это свидетельствует об осведомленности автора о современном состоянии научных исследований и истории по рассматриваемому вопросу.

Во второй главе "Материалы и методы исследования" автор подробно анализирует материалы и методы исследования, имеющуюся литературу по методике исследования концептов. Одним из значимых результатов является глубокий анализ основных репрезентантов концепта "Традиция" и его номинантов в сопоставляемых языках. Диссертантом четко обозначены методы исследования, которые помогли выявить более полное восприятие языкового сознания данного концепта и его номинантов и определить его психолингвистическое значение.

В третьей главе «Результаты собственных исследований» представлены материалы личного исследования автора для раскрытия сущности концепта «Традиция» и его основных репрезентантов в русском и кыргызском языках. Автором эксплицирована представленность данного концепта в сознании носителей кыргызского и русского языков и проведен сопоставительный анализ отражения концепта "Традиция" и его номинантов в двух разносистемных языках.

Заслуживает положительной оценки авторская классификация единиц, вербализирующих концепт "Традиция" и его номинантов и грамотное поведение сопоставительного анализа отражения вышеуказанного концепта в русском и кыргызском языках, которые позволяют сделать вывод о степени сходства и различия концепта в сопоставляемых языках. в результате собственного исследования автор доказал многоаспектность концепта "Традиция", необходимость дальнейшего лингвистического анализа его экспонентов для теории и практики.

Научная новизна и теоретическая значимость исследования заключаются в выявлении многоаспектности и многосложности концепта "Традиция", в составлении парадигмы и корреляции содержания смежных терминов и обозначений, в проведении классификации видов концепта "Традиция" и его номинантов, в выявлении особенностей национально-культурных обрядов кыргызского и русского народов.

Практическая значимость работы. Результаты настоящего исследования могут быть использованы при составлении учебных пособий и лекций по курсу “Лексикология”, в спецкурсах по когнитивному языкознанию и лингвокультурологии, а также на практических занятиях по кыргызскому языку для некыргызов и по русскому языку для нерусской аудитории в вузах КР. Также материалы могут быть представлены для сопоставительного исследования в когнитивном и лингвокультурологическом аспекте кыргызского и русского языков.

Степень опубликованности основных положений и результатов. Основные положения, идеи и результаты диссертации опубликованы в 9 научных работах автора и 7 докладах на научно-практических конференциях различного уровня, которые полностью отражают содержание основных результатов проведенного исследования.

Соответствие автореферата содержанию диссертации. Автореферат соответствует содержанию диссертации. Диссертация полностью отражает содержание выдвинутых задач и положений. Диссертация и автореферат, имея правильное научное логическое построение, основываются на значительном фактическом материале.

Недостатки по содержанию и оформлению диссертации. Наряду с несомненными достоинствами рецензируемой работы имеются отдельные недостатки:

1. На наш взгляд, формулирование глав должно носить тезисно-научный характер. Например; Глава 1. Обзор литературы по теории и практике концепта "Традиция" можно было представить в виде "Теоретические основы и методологическая база исследования концепта "Традиция" и т.д.;
2. Диссертантом в исследовании подробно описываются понятия и термины, которые не являются объектом исследования и в связи с чем увеличен объем диссертационной работы (189 страниц без списка использованной литературы). Так, определение *концепта* дается в параграфах 1.1., 1.3., 3.1,

е

3.2, отдельно расписываются понятия *фрейм* (61-62 стр.), *гештальт* (66-67стр.);

3. В соответствии с целью исследования - раскрыть когнитивно-языковую сущность концепта «Традиция» через изучение объективирующих его номинантов в сопоставляемых языках" достаточно было бы выявить способы вербализации концепта "Традиция", определить состав, разновидности и соответствующие номинанты, определить структуру когнитивно-языкового строения концепта от ядра к периферии, определить семантическое, ассоциативное, цветовое поле, выделить общее и специфичное в сопоставляемых культурах. Так как диссертантом проделано более глубокое исследование всех смежных понятий и обозначений, проделан лингвоэтнокультурологический сопоставительный анализ, желательно было бы выделить отдельное внимание выражению концепта "Традиция" через фразеологические единицы и оформить в отдельный параграф. В когнитивной лингвистике фразеология изучается как познавательный механизм, играющий роль в кодировании и трансформации информации, а в лингвокультурологии фразеологизмы рассматриваются как феномен культуры, как хранитель культурного кода нации и поэтому самым культураносным слоем являются фразеологизмы, через которые выражаются коды культуры. При этом отметить, какие ФЕ заключают в себе компоненты понятий традиции, обычаев, ритуалов, которые относятся к сакральным кодам культуры. При этом необходимо отметить, что название исследования

е

представлен в более узком формате, чем фактически представленный материал.

4. В работе автором отмечается, что исследование проведено на основе кыргызско-русского сопоставления. Однако в работе в третьей главе в параграфе 3.2. основным материалом для соотнесения явились примеры из русского языка. Также в названии диссертации слово *русском* находится в препозиции, чем слово *кыргызском*.

5. В диссертации имеют место некоторые технические недочеты. Так, например, в автореферате (7, 14 стр) и в диссертации (54, 121 и др.) имеют место опечатки.

Отмеченные недостатки не снижают общей научной ценности диссертации, которая вносит определенный и значимый вклад в теорию и практику когнитивной лингвистики и лингвокультурологии.

Диссертация Мадаминовой Д.Б. является комплексным исследованием. поставленные задачи раскрыты в трех главах, где большая часть отведено личному исследованию автора. Работа изложена на 198 страницах, иллюстрирована таблицами, графическими схемами, имеется большое количество ссылок и библиографический список использованной литературы, представлен богатый материал исследования, проделана классификация традиций, проведен личный эксперимент и опрос. Все это свидетельствует о том, что автором проделана большая и скрупулезная самостоятельная работа на всех этапах исследования.

Соответствие работы требованиям, предъявляемым к диссертации, согласно «Положения о порядке присуждения ученых степеней» в Кыргызской Республике.

Кандидатская диссертация на тему: «Концепт "Традиция" в русском и кыргызском языках» Мадаминовой Диларам Болотбековны написана на

е

актуальную тему, имеет теоретическое и практическое значения. Она является завершенной работой, выполненной единолично. Ее научные результаты отличаются новизной и достоверностью, основные положения и выводы диссертации опубликованы в научных трудах автора. Это дает основание утверждать, что данная диссертация соответствует требованиям «Положения о порядке присуждения ученых степеней» к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

*Отзыв обсужден на заседании кафедры русского языка и литературы
Иссык-Кульского государственного университета им. К. Тыныстанова
9 декабря 2020 года, протокол № 4.*

Заведующая кафедрой

русского языка и литературы ,

кандидат филологических наук, доцент

 У.Кадыркулова

Секретарь



С.Жоловчиева

